

# St. Nicholas of Tolentine Church

THE BRONX



NEW YORK



NGÀY 29 THÁNG 3, 2026

CHÚA NHẬT LỄ LÁ MC. A

## PASTORAL STAFF

### CHA XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

### CHA PHỤ TÁ

Fr. Joseph Tran  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A.

### In Residence

Fr. Joseph Murray, O.S.A.  
Fr. William Wallace, O.S.A.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Jesus DeLaRosa

### Director of Music

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đăng Vũ

### Accounting

Ms. Shelly Parkin

### Plant Manager

Mr. Eric Fortunato

347-856-3573

### Receptionist

Ms. Lucy Maldonado

## CHƯƠNG TRÌNH LỄ CUỐI TUẦN

Chiều Thứ Bảy:

7:00pm Spanish (organ & cantor)

### CHÚA NHẬT

8:00am English (organ & cantor)

9:30am Spanish (organ & cantor)

11:30am English (organ & cantor)

1:30pm Vietnamese (keyboard & choir)

### NGÀY THƯỜNG

THỨ HAI - THỨ SÁU

8:30am Spanish— 12:00pm English

THỨ BẢY

7:45am Vietnamese

## CÁC BÍ TÍCH

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA). Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích: Bí Tích Giải Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Bí Tích Thêm Sức.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 5:30-6:30 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ.

## THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ. Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích.

## THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới. Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ. Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

## HÔN PHỐI.

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng.

# 2

## TÔN THỜ VÀ CẦU NGUYỆN

NGÀY 29 THÁNG 3, 2026

### Ý LỄ

#### Monday, March 30

8:30 a.m. Maria Soledad Soto  
Martinez (D), Vilfrida  
Dolores Peña (D), Julio  
Muñoz Cruz  
12:00 p.m. Dorothy Johnson, Richard  
Jones, Anthony Koon (D)

#### Tuesday, March 31

8:30 a.m. Domingo Jimenez, Brigida  
Jimenez, Jose Ovaldo  
Rivera (D)

12:00 p.m. All Souls

#### Wednesday, April 1

8:30 a.m. Rosa Caines, Telly  
Williams, Neil Patel, Joel  
Delfiner (D), Mercedes  
Pelaez & Claudio  
Pelaez (D)

12:00 p.m. St. Rafael, Alighty God,  
Divine Mercy, Holy Spirit,  
St. Michael, Antigua  
Nuñez (D)

#### Thursday, April 2

8:00 Mass of the Last Supper

#### Friday, April 3

12:00 a.m. Passion (English)  
3:00 p.m. Passion (Spanish)  
7:00 p.m. Passion (Vietnamese)

#### Saturday, April 4

8:00 p.m. Easter Vigil

#### Sunday, April 5

8:00 a.m. People of SNT  
9:30 a.m. Johnny De La Cruz (D),  
Rosa Americana  
Fernandez Bera (D),  
Altagracia Medina (D),  
Benita Cabrera (D)  
11:30 am Jose Ramon Taveras, Mrai  
Espinal Hernandez (D)  
1:30 pm Gioanbaotixita Chau (D)

### CHÚA NHẬT LỄ LÁ MC.A

BÀI ĐỌC I: Is 50, 4-7

"Tôi đã không giấu mặt mũi tránh  
những lời nhạo cười, nhưng tôi  
biết tôi sẽ không phải hổ thẹn"

Đáp: Ôi Thiên Chúa! Ôi Thiên  
Chúa! sao Chúa đã bỏ con?

Bao người thấy con đều mỉa mai  
con, họ bấu môi, họ lắc đầu: "Hắn  
tin cây Chúa, xin Ngài cứu hắn,  
xin Ngài giải gỡ hắn, nếu Ngài  
yêu thương"

BÀI ĐỌC II: Pl 2, 6-11

"Người đã tự hạ mình; vì thế  
Thiên Chúa đã tôn vinh Người".

BÀI THƯỜNG KHÓ: Mt 26, 14 -  
27, 66

"Sự Thương Khó Đức Giêsu Kitô,  
Chúa chúng ta".

### Readings for the week of March 29, 2026

Sunday: Mt 21:1-11 (37)/Ps 22:8-9, 17-18, 19-20, 23-24/Is 50:4-7/  
Phil 2:6-11/Mt 26:14-27:66 or 27:11-54  
Monday: Is 42:1-7/Ps 27:1, 2, 3, 13-14/Jn 12:1-11  
Tuesday: Is 49:1-6/Ps 71:1-2, 3-4a, 5ab-6ab, 15 and 17/Jn 13:21-33,  
36-38  
Wednesday: Is 50:4-9a/Ps 69:8-10, 21-22, 31 and 33-34/Mt 26:14-25  
Thursday: Ex 12:1-8, 11-14/Ps 116:12-13, 15-16, 17-18/1 Cor 11:23-  
26/Jn 13:1-15  
Friday: Is 52:13-53:12/Ps 31:2 and 6, 12-13, 15-16, 17 and 25/Heb  
4:14-16; 5:7-9/Jn 18:1-19:42  
Saturday: Easter Vigil: Gn 1:1-2:2 or 1:1, 26-31a/  
Ps 104:1-2, 5-6, 10, 12, 13-14, 24, 35 (30) or Ps 33:4-5, 6-7,  
12-13, 20-22 (5b)/Gn 22:1-18 or 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/Ps  
16:5, 8, 9-10, 11 (1)/Ex 14:15-15:1/ Ex 15:1-2, 3-4, 5-6, 17-  
18 (1b)/Is 54:5-14/Ps 30:2, 4, 5-6, 11-12, 13 (2a)/Is 55:1-11/  
Is 12:2-3, 4, 5-6 (3)/Bar 3:9-15, 32-4:4/Ps 19:8, 9, 10, 11 (Jn  
6:68c)/Ez 36:16-17a, 18-28/Ps 42:3, 5; 43:3, 4 (42:2)/Rom  
6:3-11/Ps 118:1-2, 16-17, 22-23/Mt 28:1-10  
Next Sunday: Acts 10:34a, 37-43/Ps 118:1-2, 16-17, 22-23 (24)/Col 3:1-4  
or 1 Cor 5:6b-8/Jn 20:1-9 or Mt 28:1-10 Or Lk 24:13-35





## PRAYER FOR STUDENTS

©LPi

### BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu.

Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn:

Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949 hay e-mailing: [victimassistance@archny.org](mailto:victimassistance@archny.org)

## UPCOMING EVENTS

THẤT BẠI CỦA ĐỜI NGƯỜI, 98% TỪ HAI CHỮ NÓNG NÀY

1. Không phải ai sai cũng nhận lỗi. Nhưng người nóng này luôn là kẻ thiệt đầu tiên.
2. Giỏi đến mấy mà không giữ được bình tĩnh, Cũng dễ bị gạt ra khỏi cuộc chơi.
3. Có những cái miệng tự tay đóng sập cánh cửa tương lai.
4. Một phút bốc đồng, cả đời trả giá. Cái giá đó, thường là sự nghiệp, là mối quan hệ, là lòng tin.
5. Kẻ thông minh kiểm soát được cảm xúc. Kẻ thất bại thường nói: "Tôi chỉ lỡ lời..."
6. Nóng nảy là thứ bản năng tẻ nhạt nhất được nguy trang dưới hai chữ: "Tôi thắng tính".
7. Có người rời công ty không phải vì năng lực kém, Mà vì không biết ngậm miệng đúng lúc.
8. Giận quá mất khôn. Mà mất khôn thì mất hết.
9. Cái tôi quá lớn, Làm người ta nhỏ dần đi trong mắt người khác.
10. Bình tĩnh không phải yếu đuối. Đó là dấu hiệu của người từng trải và trưởng thành.

## 10 LỜI KHUYÊN CỦA MẸ THÁNH TÊRÊSA CALCUTTA ĐỂ SỐNG KHIÊM NHƯỜNG TRONG MÙA CHAY THÁNH

1. Nói càng ít về bản thân mình càng tốt.
2. Tôn trọng nghề nghiệp riêng tư của người khác.
3. Đừng muốn quản lý công việc của người khác.
4. Tránh xa tính tò mò.
5. Bỏ qua lỗi lầm của người khác.
6. Chấp nhận những lời gây xúc phạm và tổn thương.
7. Chấp nhận bị xem nhẹ, bị lãng quên và không được yêu thích.
8. Tử tế và hoà đồng, ngay cả khi bị khiêu khích.
9. Không bao giờ đứng trên phẩm giá người khác.
10. Lúc nào cũng chọn lựa cách can trọng.

### Vấn đề Tài Chánh

Tổng Giáo Phận Nữ Ước xử dụng các nguồn tiền được dâng hiến một cách rất cẩn thận. Nếu quý ông bà và anh chị em biết có bất cứ vấn đề gì liên quan đến Tiền Bạc bị lạm dụng hay dùng sai sót, thiếu hụt xảy ra, xin làm ơn báo cáo ngay với Văn Phòng của Giáo Phận để trình bày. Số phôn liên lạc: hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

## STEWARDSHIP

### Weekly Offering - March 22, 2026

Envelopes	\$7,495.12
Cardinal's Appeal	\$722.00

### Give Online Today!

Enjoy the convenience of giving online through WeShare or Paypal on our website: [www.StNicholasofTolentineBronx.org](http://www.StNicholasofTolentineBronx.org)

# NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC

## WINTER SPECIAL: SIDING, ROOFING & WINDOWS



### SIDING, ROOFING & WINDOWS

Waterproofing, Gutters, Soffit & Fascia Repair & more

### FENCES, DECKS & AWNINGS

Wrought Iron Fences, Wood Cedar, PVC, Stainless Steel, Chain Link, Pressure Treated & Composite Decking

### KITCHEN & BATH

Complete Renovation & Remodeling, Expert Tile, Granite & Quartz

### MASONRY WORK

Concrete Sidewalk Violations, Porches, Brick & Granite Steps, Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc.

### INTERIOR FLOORING & PAINTING

SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR

PERSONALIZED SERVICE AND BEST PRICES  
CREDIT CARDS ACCEPTED (VISA, AMEX, DISCOVER, MASTERCARD)

**917-642-0195 • 718-767-0044**

**NewHeightsConstructionLLC.com**

NYC Lic# 1191201

CALL NOW FOR FREE ESTIMATES

CREDIT CARDS ACCEPTED!



# pure health PHARMACY

53 W Fordham Road, Bronx, NY 10468

Tel: 718-872-6620

**30% OFF** ENTIRE STORE  
EN TODA LA TIENDA

ALL INSURANCES ACCEPTED • SE ACEPTAN TODOS LOS SEGUROS  
**FREE DELIVERY • ENTREGA GRATIS**

Advertise Here!

Contact Nichol Stanley

nstanley@4LPi.com | (800) 950-9952 x9422

**Calvary Hospice**

Expert end-of-life care and comfort at home.

**CALVARY HOSPITAL**

Where Life Continues

Learn more:

**718 518-2465**  
calvaryhospital.org



## BRILLA SCHOOLS

The Brilliant Choice in the Bronx

### AT ALL OUR SCHOOLS, WE OFFER:

- Free content-rich education for K-8
- Constant communication with parents
- Visual arts, music, science and physical education
- Optional faith-based after school program until 5:30PM
- Free school supplies and field trips

### EN TODAS NUESTRAS ESCUELAS, OFRECEMOS:

- Educación rica en contenidos gratuita para grados K-8
- Comunicación constante con los padres
- Artes visuales, música, ciencias y educación física
- Programa extraescolar religioso opcional hasta las 5:30PM
- Útiles escolares y paseos escolares gratis



Apply Today / Aplica Hoy



(929) 422-0128

enrollment@brillaschools.org

- 📍 **Brilla College Prep Elementary (K-4)**  
413 E. 144th St., Bronx, NY 10454
- 📍 **Brilla College Prep Middle (5-8)**  
222 Alexander Ave., Bronx, NY 10454
- 📍 **Brilla Veritas Elementary (K-4)**  
600 E. 156th St., Bronx, NY 10455
- 📍 **Brilla Veritas Middle (5-8)**  
600 E. 156th St., Bronx, NY 10455
- 📍 **Brilla Pax Elementary (K-4)**  
1248 Nelson Ave., Bronx, NY 10452
- 📍 **Brilla Pax Middle (5-8)**  
95 W 168th St., Bronx, NY 10452
- 📍 **Brilla Caritas Elementary & Middle (K-6)**  
2336 Andrews Ave., Bronx, NY 10468

Now registering 6th & 9th grades

for 2026-2027 school year

Learn: Computer Science, Coding, Robotics, 3D Printing, Web Design.

Inscripciones abiertas para 6º y 9º grado para el ciclo escolar 2026-2027

Aprende: Informática, Programación, Robótica, Impresión 3D, Diseño Web.



To learn more about AECI 2 and apply, scan QR Code

Para saber más sobre AECI 2 y aplicar, escanee el código QR

116 E 169th St, Bronx, NY 10452  
(646) 741-7470 | aeci2charterhs.org  
ichoosaeeci2@aeci2charterhs.org

## Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval  
**718-584-5300**

### ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

**833-287-3502**



## Armory

Auto Parts And Repair

Family Owned Since 1973  
Major Insurance Accepted  
Check Our Google & SureCritic Reviews  
2717 Reservoir Ave., Bronx, NY

**718-549-5533**

armoryautopartsrepairbronx.com



**Williams**  
Funeral Home, Inc.

**(718) 548-1100**

williamsfuneralhome@gmail.com

www.wmsfuneralhome.com

Serving families of the Bronx & surrounding areas for over 69 years.

We are committed to excellence and our team will treat you with compassion and respect.

On-Site Parking

Se Habla Espanol

5628 Broadway @ West 232nd Street | Bronx, NY 10463



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Nicholas of Tolentine, Bronx, NY

03-1427